

日米

THE JAPANESE AMERICAN PUBLISHED DAILY AT 477 480 ELLIS STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

新議會

期待のこぼれ
新議會の開幕は、今日から開始される。...

書齋獨語

春舟郎
在米同胞は、最近、英語が流行して...

時代後れの在米同胞學生

西 鳳
唯一の在米同胞學生の代表者は、...

米化調節

其他民話
藤原義江
米化調節の必要は、如何に大か...

荒野

永原青村
「お、吉三、貴様はだぞ」
「何です、お吉三さん」



Advertisement for 株式住友銀行 (Sumitomo Bank) and other financial institutions, including 太平洋ホテル (Pacific Hotel) and 小川ホテル (Kogawa Hotel).

Advertisement for 御強堂製菓會社 (Goshodou Confectionery Co.) and 大木堂 (Oki-do), featuring products like 新茶大賣出 (New Tea Sale) and 大震災大火災 (Great Earthquake and Fire).



### 歐洲關係 獨逸軍備調查頓挫

#### 英伊兩國政府對案反對

英伊兩國政府對案反對。英政府對獨逸軍備調查案表示反對，認為此舉將損害歐洲之和平與穩定。伊政府亦表示反對，認為此舉將損害中東之和平與穩定。

### 英國選舉暴動頻發

#### 保守黨候補者被毆打

英國選舉暴動頻發。保守黨候補者在街頭被不明身份者毆打，警方已介入調查。此類事件在英國各地頻繁發生，引起社會各界之關注。

### 國務卿聲明不評

#### 獨逸保守黨機關報論駁

國務卿聲明不評。獨逸保守黨機關報對國務卿之聲明表示論駁，認為其內容含糊不清，未能解決當前之國際局勢。

### 獨逸新內閣短命乎

#### 賠償支拂能力調查會議

獨逸新內閣短命乎。賠償支拂能力調查會議之召開，引起外界對獨逸新內閣能否維持穩定之疑慮。

### 對聯合國要求

#### 勞農法王廳承認乎

對聯合國要求。勞農法王廳對聯合國之要求表示承認，認為此舉符合國際法之原則。

### 叛軍首領特赦申請

#### 羅馬法王希臘首相對

叛軍首領特赦申請。羅馬法王希臘首相對叛軍首領之特赦申請表示反對，認為此舉將損害國家之尊嚴與利益。

### 獨逸對謝罪要求

#### 聯合國將校逮捕事件

獨逸對謝罪要求。聯合國將校逮捕事件引起獨逸政府之強烈不滿，獨逸政府要求聯合國對此事件進行調查並對謝罪。

### 佛白駐屯兵減少

#### 追放獨逸人之歸還許容

佛白駐屯兵減少。佛白兩國政府同意減少駐屯兵數量，並許容獨逸人之歸還。

### 國際聯盟之牛耳掌握野心

#### 伊國首相與各國領袖

國際聯盟之牛耳掌握野心。伊國首相與各國領袖在國際聯盟會議上展現了掌握牛耳之野心。

### 米國政府參加拒絕

#### 聯合國米國誘引之底意

米國政府參加拒絕。米國政府拒絕參加聯合國，認為聯合國之底意在於誘引米國。

### 軍人恩金財源新案

#### 移民居留外國人課稅案

軍人恩金財源新案。移民居留外國人課稅案之提出，引起社會各界之廣泛討論。

### 太平洋沿岸石油貯庫

#### 米國戰爭之際備用貯庫

太平洋沿岸石油貯庫。米國戰爭之際備用貯庫之建設，將對太平洋沿岸之石油供應產生重大影響。

### 華府第二黨組織協議

#### 勞農黨與自由黨

華府第二黨組織協議。勞農黨與自由黨達成組織協議，將對華府之政治局勢產生重大影響。

### 米國政客之歐洲觀

#### 革命內亂之兆歷然

米國政客之歐洲觀。米國政客對歐洲之革命內亂之兆歷然，表示擔憂。

### 防火林

#### 樹木之防火力

防火林。樹木之防火力之研究，將對防火林之建設產生重大影響。

### 日米要求

#### 職工要求

日米要求。職工要求之提出，將對日米兩國之勞資關係產生重大影響。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 求職

#### 求職廣告

求職。求職廣告之刊登，將為求職者提供重要之參考。

### 港防長旅館

港防長旅館。提供優質住宿服務，環境優雅，交通便利。

### 桑港出帆廣告

桑港出帆廣告。提供定期航線服務，安全可靠。

### 東洋汽船株式會社

東洋汽船株式會社。提供國際航線服務，服務周到。

### 日本郵船株式會社

日本郵船株式會社。提供郵政及航運服務，信譽昭著。

### 田村旅館

田村旅館。提供舒適住宿，環境優美。

### 大正藥舖

大正藥舖。經營各類藥品，品質保證。

### 瑞穂商會

瑞穂商會。提供各類商業服務，信譽可靠。



### 名所は無事だ 外人に知らされた 観光客は何んぞ云つても アメリカから多数行く

外人に知られたる名所は、観光客の増加を招き、アメリカから多数行く。...

### 恋々として足な 留めず中西部に來れど 同胞から熱心な勧誘が到着

加州外人土地法が厳格なるや、同胞から熱心な勧誘が到着。...

### 日本で氣味ひかれた サンガー夫人獅子吼 米國人の大半は十四歳の 兒童位の能力しか無い

サンガー夫人獅子吼。米國人の大半は十四歳の兒童位の能力しか無い。...

### 外交官の異動發表 日置駐獨大使待命 小幡前駐支公使後を襲ふ

外交官の異動發表。日置駐獨大使待命。小幡前駐支公使後を襲ふ。...

### 愛する女房に去られ 悲觀の餘り縊首自殺 女は沙港に墮落した形跡 昨日サクラメントにて

愛する女房に去られ。悲觀の餘り縊首自殺。女は沙港に墮落した形跡。...

### 教會の獻堂式 米國旗幟の教育館の新築落成式 來會者五百名に及ぶ盛況

教會の獻堂式。米國旗幟の教育館の新築落成式。來會者五百名に及ぶ盛況。...

### 損害賠償の 訴訟提起 八名の同胞から デラノ在住の米國人

損害賠償の訴訟提起。八名の同胞から。デラノ在住の米國人。...

### 草分け 明治九年以來 商賣して来た 生絲貿易の

草分け。明治九年以來。商賣して来た。生絲貿易の。...

### 返つた 獨逸の物々交換 米國內地 の人の

返つた。獨逸の物々交換。米國內地の人の。...

### 最終日 工業展覽會の 座談の旨 隱居の會長

最終日。工業展覽會の座談の旨。隱居の會長。...

### 佛蘭西文學の 研究を了て 連日婦人二人 高麗丸本日入港

佛蘭西文學の研究を了て。連日婦人二人。高麗丸本日入港。...

### 焚火を中心と して話し続け且つ歌ひ 和らいた自然に親しむ 北極探險隊一行から

焚火を中心として話し続け且つ歌ひ。和らいた自然に親しむ。北極探險隊一行から。...

#### 日本土産の福音

ビヤード博士來桑  
草野商會

#### シンガミシ

電話一八六六  
電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 大原法律事務所

電話一八六六

#### エビスホテル

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 新年繪がき

第一號 英吉利各地風景に建築物園  
第二號 英吉利各地風景に建築物園  
第三號 英吉利各地風景に建築物園

#### エビスホテル

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 小幡式婦人小供服

電話一八六六

#### 桑港 安藝ホテル

電話一八六六





折々の歌 (二) 井上渭城
『橋本手紙の真の二見入院せむ』
病室の奥に下つた長下に寄り寄り寄寄りとせむは...

紫陽花
朝露の出で入る野の紫陽花の花全盛りの
のび切りと華立き紫陽花の花全盛りらしし...

愛するK子へ 藤山 山川丹
光る瞳、赤き唇、ちかちか輝く精神の輝き...

泥草生
所謂泥草の成功者には成
れぬと詩人の言はるる...

青年 新人
サンタペラ 新人
石川牧師の著した
『若い心』の著者は...

夜中の涙
秋の夜半空の月が照り出す
小い窓の外の風が吹く...

櫻吟社
俳句
花屋の菊よりよいふ男の胸は
灰の袖の皮と衣の長...

二人對話
A 所謂泥草の成功者には成
れぬと詩人の言はるる...

Various small advertisements including:
喜谷 散母膏
御祝御佛専用 花月堂
鮮魚精肉
桑港魚市場
HOLLISTER SEED CO.
種子
美以英和學校
御禮廣告

Advertisement for 'NUVO' (干餛飩) featuring:
商標
歳末御贈品は實用向麵類を御勸め致します
新そば
干餛飩
玉子入り
チヤイナうどん
信濃商會
1265 38th St., Oakland, Calif.

Advertisement for 'NUVO' (ヌボシラップ) featuring:
◎ヌボシラップ
滋養食料品の製造で有名
紐育高峯博士研究所の新發明であります
ヌボシラップは在留同胞諸君の體格改良
活動力増進に資せん爲に高峯博士研究所は
特に太平洋沿岸の一手販賣權を弊社に托されました

Advertisement for 'New Year Art Collection' (新年文藝募集)
縮切は十二月廿日日本社着限り
短編小説(五十文字)
感想文(五十文字)
俳句





冬の日 怡土雨選

冬の日を暮れて戻るや旅行員... 淡き灯で冬の日を暮れたる...

短日の梢吹く影念に入る... 選後に 怡土雨

甘粕大尉讀書... 健康を恢復し

一週間療院... 花を持たさず

戒嚴令... 落花生

武家華族の歴代家寶... 全損害が約二百萬圓

灰になつた... 二百口も出さず

災變以来減切り... 増した婦人の洋装

加増... 全部焼けてしまった

武家華族の歴代家寶... 全損害が約二百萬圓

灰になつた... 二百口も出さず

災變以来減切り... 増した婦人の洋装

加増... 全部焼けてしまった

戒嚴令... 落花生

一週間療院... 花を持たさず

甘粕大尉讀書... 健康を恢復し

短日の梢吹く影念に入る... 選後に 怡土雨

冬の日を暮れて戻るや旅行員... 淡き灯で冬の日を暮れたる...

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

自由公債買入及び... 金貸付

正月用の食料品は何でも大勉強... 桑港 デュポント商會

胃腸胃腸胃腸... THE IWAKI DRUG'S

株式は騰貴... 岩山商會

坂部式裁断法... 坂部式裁断法

英語教授... 自由公債買入及び

落花生... 本田美禪

自由公債買入及び... 金貸付



# 制限市令

フリーマーケット  
 フリーマーケット(フリーマーケット)は、自由競争の原則を以て、戦後初の試みとして、本市において行われようとする。この試みは、戦後初の試みとして、本市において行われようとする。

# 千術師デバ

千術師デバ  
 千術師デバは、千術の達人として知られている。彼は、千術の達人として知られている。彼は、千術の達人として知られている。

# 中央日會

中央日會  
 中央日會は、日本の発展を期して設立された。彼らは、日本の発展を期して設立された。彼らは、日本の発展を期して設立された。

# 協賛會

協賛會  
 協賛會は、協賛を募集して活動している。彼らは、協賛を募集して活動している。彼らは、協賛を募集して活動している。

## 正月餅

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 正片餅

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 特選種子

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 育兒講話

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 靴店

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 移轉廣告

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 大哉裁縫所

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 山田醫院

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 山崎シモ

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 松本兄弟書店

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 日本病院

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 湖月堂

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 三井銀行

富士屋菓子店  
 御注文は、早ければ早いほどです。

## 吉永端三

吉永端三  
 電話八七六一〇

## リノカード

リノカード  
 電話八七六一〇

## 自動車會社

自動車會社  
 電話八七六一〇

## 三井銀行

三井銀行  
 電話八七六一〇

## 肥料會社

肥料會社  
 電話八七六一〇

## 特製肥料

特製肥料  
 電話八七六一〇

## 中村藥店

中村藥店  
 電話八七六一〇

## 胃液

胃液  
 電話八七六一〇

## 安全月経

安全月経  
 電話八七六一〇

## 胃液

胃液  
 電話八七六一〇

## 胃液

胃液  
 電話八七六一〇

## 胃液

胃液  
 電話八七六一〇

## 中村藥店

中村藥店  
 電話八七六一〇



農園問題

農園問題の解決は、農園主と地主との利害関係の調整にあり、...

飛行機安全着陸

飛行機が安全に着陸したのは、パイロットの技術と天候の安定による、...

信用主を選べ

信用主を選べ、これは現代社会における重要な課題であり、...

更製水會社出現

更製水會社が出現したのは、水資源の確保と効率化のため、...

基教青年會總會

基教青年會總會の活動は、青年の教育と社会参加を促進する、...

ちん餅 御月堂 電話二〇〇七

正月餅 堂川 電話二〇〇七

新開業 電話二〇〇七

旅行業受取 電話二〇〇七

自動車修理 電話二〇〇七

須市旅館業組合 電話二〇〇七

須市旅館業組合 電話二〇〇七

須市旅館業組合 電話二〇〇七

須市旅館業組合 電話二〇〇七

櫻井商店 電話二〇〇七

山浦商店 電話二〇〇七

岩井商店 電話二〇〇七

宮崎商店 電話二〇〇七

新井商店 電話二〇〇七

川崎商店 電話二〇〇七

藤田商店 電話二〇〇七

松本商店 電話二〇〇七

永井商店 電話二〇〇七

櫻井商店 電話二〇〇七

山浦商店 電話二〇〇七

岩井商店 電話二〇〇七

宮崎商店 電話二〇〇七

新井商店 電話二〇〇七

川崎商店 電話二〇〇七

藤田商店 電話二〇〇七

松本商店 電話二〇〇七

永井商店 電話二〇〇七

櫻井商店 電話二〇〇七

山浦商店 電話二〇〇七

岩井商店 電話二〇〇七

宮崎商店 電話二〇〇七

新井商店 電話二〇〇七

川崎商店 電話二〇〇七

藤田商店 電話二〇〇七

松本商店 電話二〇〇七

永井商店 電話二〇〇七

景品千二弗 福引券附 年末年始大賣出し California Grocery Co. STORE BOAT 津玉商店 電話八七



美少年録 (五十四) 大谷内越山



親子喧嘩... お母さん、お父さん、お兄さん、お姉さん... 大谷内越山

大阪大薬店 (Osaka Daikaryoten) advertisement listing various medicines and their prices.

天賞堂薬局 (Tenkyodou Yakakujo) advertisement for 'トクカン' medicine.

高尾鶴松 (Takao Tsurumatsu) advertisement for 'ルキコ病淋' medicine.

日本病院 (Nippon Byoin) advertisement listing various medical services and departments.

川口産院 (Kawaguchi San'in) advertisement for obstetrics and gynecology.

家木英子 (Ikebana Eiko) advertisement for a family business.

加州歯科 (California Dental) advertisement listing dental services.

藤森醫院 (Fuji Mori Hospital) advertisement for various medical treatments.

開業十周年記念年終末スリスマス御贈大品出賣

小切見切品 (Small bills and cut goods) advertisement with an illustration of a woman.

故國今回の大震災に依り明年三月卅一日迄特免税... (Advertisement for tax-free goods due to the earthquake).

ふく組 (Fukugumi) advertisement for a retail store.

男子用各種パンツ (Men's various trousers) advertisement listing different styles and prices.

ブルー荒格子地 (Blue checkered fabric) advertisement with an illustration of fabric.

紳士用靴下 (Men's socks) advertisement listing various styles and prices.

裁縫手ミシン (Sewing machine) advertisement for a specific brand.

紳士用靴下 (Men's socks) advertisement listing various styles and prices.

お子様のプレースーツ (Children's playsuits) advertisement with an illustration of a child.

ベビー最上ラバーパンツ (Baby rubber pants) advertisement listing different sizes and prices.

毛糸 (Woolen yarn) advertisement listing various types and prices.

紳士用スポーツコート (Men's sport coats) advertisement listing various styles and prices.